Daily British Whig.

VOL. I. KINGSTON, CANADA, FRIDAY, MAY 20, 1881. NO 118

ESTABLISHED 1834.

THE BRITISH WHIG

Is published by E. J. Barker Pense every Evening, at the Office, Brock Street, Kingston, Canada, at Six Dollars a Year, Cash.

The Weekly British Whig is published every Thursday morning at One Dollar and a Half a year, if paid in advance; otherwise Two Dollars a year.

Advertisements under Six Lines are charged $1 for three insertions and 15 cents for further continuations. Those under Nine Lines are charged $1.25 for three insertions, and twenty cents for continuations. Other Advertisements are charged at the rate of Eight cents per line for the first insertion and four cents per line for each subsequent insertion, except when ordered once or twice a week, when they are charged Eight and Six cents per line respectively.

Notices in editorial columns, the object of which is to promote class, society, pecuniary or private interests, to be considered advertisements, and personals strictly enforced. For notices of births, marriages and deaths a cash charge of fifty cents is made; if Boxed, marriages are charged one dollar.

☞ Special contracts made for monthly, year.

Advertisements are payable at the time of contract.

Letter Press Printing in all its Branches. A large and complete office. ☞ Beautiful Specimens of work to judge or select from.

L. CLEMENTS.

DENTIST, directly opposite the Post Office Wellington street. Established in Kingston 1854.

DR. TELGMANN.

PHYSICIAN and Surgeon, has removed to Sydenham street, between Princess and Queen streets. Office—Heath & Gunn's Drug Store.

WALKEM & WALKEM.

ATTORNEYS, Solicitors, &c., Kingston, opposite the Post Office.

RICHARD WALKEM. | JOSEPH B. WALKEM.

DR. R. W. DAY.

DENTIST—Office and Residence 129 Princess Street, over George Offord's Store, a few doors below City Hotel.

R. W. SHANNON, M.A.,

BARRISTER, &c. Office—Daily News Kingston. Money to loan at seven and seven and a half per cent.

R. E. SPARKS, D.D.S., L.D.S.,

DENTIST. Office and Residence, Princess Street, between Montreal and Sydenham Streets. Careful attention paid to the correction of all irregularities of the teeth.

McGUIRE & CLAXTON,

BARRISTERS, &c. Office—Anglin Buildings, Brock Street, Kingston.

T. H. McGUIRE. | GEORGE CLAXTON.

J. H. CLARK, M.D., D.DS., L.D.S.

DENTIST. Graduate of New York College of Dentistry. Office—Wellington Street, between Princess and Brock Streets. Particular attention paid to the preservation of the teeth.

SMYTHE & DICKSON,

BARRISTERS and Attorneys-at-Law, Solicitors in Chancery, Notaries Public, Ontario street, adjoining the Dominion Telegraph Office.

E. H. SMYTHE, M.A., LL.B. | E. H. DICKSON, B.A.

ROBERT SHAW,

BARRISTER, Attorney-at-Law, Solicitor, &c. Office—Princess Street, over Dr. Skinner's Drug Store. Money to Loan on Real Estate.

POWER & SON,

ARCHITECTS and Building Surveyors. Office—Wellington Street, Kingston.

JOHN POWER. | JOSEPH W. POWER.

C. CREEGGAN, L.D.S.,

DENTIST—Office over Mills Bros.' Hat Store corner of Princess and Bagot streets. Entrance Bagot street.

ADAM McARTHUR,

ACCOUNTANT, COLLECTOR, &c. Office on the premises of Messrs. McNaughton & Co., corner of King and Princess Sts., Kingston.

May 16.

HOMŒOPATHY.

C. L. CURTIS, M.D., successor to Dr Jarvis, Physician, Surgeon, &c. Office and Residence nearly opposite the Post Office, Wellington Street. Calls in the city or country promptly attended to.

Removal.

DR. SAUNDERS has removed to the house formerly occupied by Dr. Sampson, at the corner of King and William Sts. Office as before at Dr. Yates' Surgery, from 9 a.m. to 6 p.m. After 6 p.m. at his house door on William street.

Dec. 9.

JOHN ROBINSON,

HOUSE & SIGN PAINTER.

Paper Hanging, Glazing, Kalsomining,

OUTSIDE COLORING DONE CHEAP.

ALL orders left with W. JONES, Princess St., opposite Mrs. Burgess' Store, will receive prompt attention.

Kingston, April 4th, '81.

A CARD.

MRS. JONES, Princess Street, opposite Burgess' Store, will purchase at her own Store,

Ladies' and Gentlemen's Clothing

to any amount, and pay cash, or will wait on them at their residences if desired.

Goods sold upon Commission.

Dec. 11.

Mechanics' Institute,

KINGSTON.

READING ROOM well supplied with current Literature.

LIBRARY replete with useful, scientific and interesting works. Catalogues may be procured at the Library.

Kingston, Aug.

Kingston Auction Room

BROCK STREET, MARKET SQUARE.

Next Door to Express Office.

All Business promptly attended to.

J. H. METCALFE,

Auctioneer, Real Estate, Commission and Insurance Agent.

April 17th, 1880.

D. M. Ferry & Co's.

Rarest and Choicest Flower Seeds

A most Complete and Extensive Assortment from the above celebrated florists just received at

Heath & Gunn's

DRUGGISTS.

The Pharmacy, 185 Princess St.,

May 7th '81.

ESTABLISHED 1862.

STEAM DYE WORKS,

NO. 60, PRINCESS STREET.

All Kinds of Wearing Apparel Cleaned and Dyed in the Most Prompt and Satisfactory Manner.

R. Montgomery.

Proprietor.

Oct. 29.

ORDERS TAKEN

FOR

H. Collard's Wrought Iron Fencing, Gates, Railings and Cresting,

Suitable for Residence and Cemetery Lots. Over 150 different designs and patterns from 40 cents per running foot and upwards. Parties having fencing to put up would do well to call and examine our catalogue, see samples and obtain prices, before placing there orders elsewhere. A liberal discount made to churches and other public buildings.

R. J. CHOWN, Agent, Montreal Street.

Next to Wilmot's Blacksmith Shop.

April 27.

MEDICAL PARTNERSHIP.

DRS. DUPUIS & HENDERSON

Will be found at Dr. Dupuis' Surgery, No. 7 Montreal Street, (opposite the M. E. Church). Calls in both city and country promptly attended to at all hours of the day and night.

THOS. R. DUPUIS, M.D. | W. H. HENDERSON, M.D.

Member of R.C.P. & S., England.

May 5.

SPRING CIRCULAR

THE CHINA TEA HOUSE IS PREPARED AS USUAL FOR THE SPRING SEASON WITH A LARGE AND VERY FINE STOCK OF

FIRST CLASS

GROCERIES,

CONSISTING OF

Flour of all Grades,

Sugars, Selected Teas,

STRICTLY PURE SPICES IN BULK,

THE VERY BEST COFFEES,

Ground to order, thereby getting the full strength of the berry.

Full line of Fresh Canned Goods, Choice Syrups,

Foreign & Domestic Fruits,

ALWAYS THE BEST BUTTER AND CHEESE IN MARKET TO BE FOUND AT THE

Reliable

China Tea House

FERGUSON'S BLOCK,

PRINCESS STREET .... KINGSTON

March 18, '81.

Opening of Navigation.

Season of 1881.

The Anchor Marine Insurance Company

Is prepared to accept **RISKS on HULLS and CARGOES** at lowest rates. Apply to

J. P. GILDERSLEEVE, Agent, Kingston.

April 14.

Hancock's Inspirator

IS THE MOST ECONOMICAL APPLIANCE KNOWN for feeding boilers or pumping purposes, on account of the great range of its duties, and the small expenditure of steam required for working it. It is intended to take the place of Pumps and Injectors and may be used in their stead to great advantage. It differs materially, both in its

Construction & Working Qualities

from the class of boiler feeders known as Injectors—inasmuch as it has one set of tubes for lifting and another set of tubes for forcing water—a combination entirely new, reliable and efficient. They are simple to operate, always ready for use and altogether a very reliable feed for boilers.

PAMPHLETS OF INSTRUCTION furnished on application, also testimonials if required. We guarantee every Inspirator according to recommendation or no charge.

McKELVEY & BIRCH,

Agents, Kingston.

April 6th.

The Celluloid Truss.

WARRANTED NOT TO RUST.

WARRANTED NOT TO BREAK.

WARRANTED NOT TO WEAR OUT.

Used in Bathing. Always clean and comfortable.

For Sale by

W. T. C. BETHEL,

(Late of E. Hooper & Co., Toronto.)

Chemist & Druggist, 124, Princess Street.

May 7.

$100 IN GOLD!

One dose or one application of

Star Relief!

Will cure any case of Neuralgia, Toothache, Cramps, Rheumatism, Colic, Diarrhea, Cholera, or Nervousness. Its effects are wonderful, marvelous, magic. Try it. Price 25c per bottle.

For sale at

WADE'S DRUG STORE,

Corner of Brock and King Streets.

April 29.

N. McNEIL,

Practical Plumber & Steam Fitter.

HAVING SUCCESSFULLY HEATED THE TWO LARGEST PUBLIC BUILDINGS that have been heated in this city—the one by hot water and the other by steam—is of itself conclusive evidence that I am competent to give satisfaction in heating buildings or dwellings of smaller dimensions.

All work done at the lowest remunerating rates for first-class work at the

Old Established Kingston Plumbing Works

No. 66 Brock Street,

March 4.

ICE CREAM!

FOR SATURDAY, AND A

Fresh Lot of Pastry and Cakes.

T. M. PARKIN,

Successor to H. DUMBLE.

May 13.

GENUINE

25c, 30c, 35c, 40c

Swiss Hats!

AT

WRIGHTS'.

ANOTHER LARGE LOT OF THOSE

SWISS HATS

JUST ARRIVED. BEST IN THE CITY

BOUGHT IN NEW YORK.

—A Fine Assortment of—

Young Men's Straw Hats.

Newest goods in the market.

SPLENDID VALUE IN

Men's & Boy's Straw Hats.

MANILLA HATS AT $5.

CLARK WRIGHT & SON, 182 Wellington Street.

May 10th.

THIS IS THE BEST MONTH TO

DECORATE YOUR HOUSE.

Because you avoid the Spring rush; You get first choice of New Patterns; You are sure of skilled Labor; You insure promptness.

Come this month and see the new, beautiful and attractive

PAPER HANGINGS.

The Largest, Cheapest and Best Stock of

Room, Hallway & Decorative Paper

IN CENTRAL CANADA

AT THE

CITY PAINT SHOP

BAGOT STREET.

House and Sign Painting, Graining, Glazing, Paper Hanging, Kalsomining and Window Shade Painting done in the best style, shortest notice and at the lowest rates.

W. ROBINSON & SON,

Bagot St. between Princess and Queen.

March 3, '81.

READ, MARK, LEARN,

—AND—

Inwardly Digest

The Revised New Testament,

which will be on sale on or about the 17th of the month

—AT—

McAULEY'S BOOK STORE.

☞ Prices from 20c to $7.50.

We have sold over 600 copies, and expect a rush for the balance. Be sure and get one at

McAULEY'S BOOK STORE.

May 14.

Housekeepers' Novelties!

Spring Opening.

Japanned Bird Cages, Cage Brackets, Bird Baths, Bird Nests, Wire Pit Cleaners, Jelly Moulds, Planished Tin and Agate Tea and Coffee Pots, Meat Cleavers, Meat Saws, Sprague Can Openers, Hammers & Ice Picks, Japanned Coal Tongs, Poole and Union Lemon Squeezers, Plain and Fancy Wood Knife Boxes, Table Mats, Broilers, Wire Strainers, Curtain Stretchers, Table and Pocket Cutlery, Clothes Wringers, Flower Stands, Wire Moss Baskets, Oval Trays, Brass Window Cornices, Flower Pot Brackets, and lots of other useful goods for House Keepers just received

—AT—

Horsey's Hardware Store,

PRINCESS STREET.

Kingston, April 14th.

ECONOMY & COMFORT

Combined, by using

Rathbun's Bunch Wood

During the warm season at

$2 per Cord,

Delivered any place within city limits.

CEDAR SHINGLES A SPECIALTY.

Good quality at $1.25.

A. HOPPINS, Yard—Foot of Queen Street.

May 12.

CONFECTIONERY.

WE are making very FINE CHOCOLATE DROPS and CREAM GOODS. Also a large assortment of

Chewing Candy,
Almond Candy,
Coconnut Cream Bar,
Gum Goods, &c.

Prices very low to the trade.

H. & W. J. CROTHERS,

Kingston Steam Confectionery & Biscuit Works.

April 18.

Boats, Boats.

A LARGE QUANTITY OF PLEASURE BOATS of various sizes and styles of finish. All varnished cedar, with fancy trimming; tight, light and strong. Family 16 foot boats from $25 to $30; with sails and slip keel, 18 feet by 4 feet, copper fastened, $30. Fine Spoonblade Oars fitted for $2.50. Ash Oars from $1.50.

JACOB SHARMAN, Barriefield.

May 3rd, 1881.

J. W. Paterson & Co.,

MANUFACTURERS AND DEALERS IN

Tarred & Dry Felt, Roofing Cement, Marine

STORES, VARNISHES, &c.

47 Murray Street

MONTREAL.

March 10, '81.

GEO. PEDLER,

ORGAN AND PIANOFORTE TUNER.

Orders may be left at Mr. Carey's Music Store, or at the Factory, nearly opposite the Orphans' Home, No. 128 Union Street.

May 2.

MILLS BROS.

Have much pleasure in announcing that their April sales of the present year, as compared to last, show the handsome increase of 50 per cent. We

HOLD

that this increase unmistakably shows our goods to be growing steadily in popular favor. A careful look over our stock will convince

THE

most incredulous of the quantity of goods we hold, and the variety of styles we offer. We have on hand the

LARGEST

stock of Straws ever shown by one House; ranging from the Canada Straw to the finest Palm leaf and Manilla. We cordially invite inspection

AND

comparison of our goods with any in the market. We have all along been selling, and are now selling, Men's, Boy's and Ladies' Swiss Hats at 25 cents each.

UNQUESTIONABLY

the genuine Swiss Hat. This is no cut price, as some would be led to think, but on

THE

contrary, affording an ample and legitimate profit. We are showing some of the nobbiest and

FINEST

shapes in American Straws which that market in its extravagant exquisiteness affords, making an

ASSORTMENT

which fairly dazzles the eye, and is most pleasing to the imagination

OF

the beholder. Our 10c Boy's and Men's Mulgonians are meeting a ready sale, and our nobby shapes for children in

STRAW

will be complete by first part of the week. We are showing some nice shapes for youths. Every hat, silk trimmed, for 50 cents.

AND

manufactured exclusively to our order. Our stock of American Soft

FELT

Hats is most complete, as most of the summer novelties are now in, and we beg to draw particular attention to our Black and Neuters

HATS

Also to our Nobby Stiff Hat in pearl round crown. Just the hat for a young man. We consider this hat the lightest we have

EVER

seen for a stiff hat, weighing only 2 oz. Our black round crown Americans with deep bands are as popular as ever, and whenever

SHOWN

meet the ready sale which their merits deserve. Our Cloth Cap Department embraces all the New York novelties, from the 10c linen cap

TO

the finest broadcloth. Our cloth or tweed hats we are closing out at 50c each, to make room for our fall stock of similar goods.

THE

Silk Hat trade was never so brisk with us before as it is this season. Our $3.50 hat we consider the best value ever offered to the

PUBLIC.

Light, durable, and color warranted not to fade out. When you want one be sure to leave your order at

The New Hat Store,

Corner of Princess and Bagot Streets.

MILLS BROS.

May 16.

NEW HARDWARE STORE,

Corner Princess and Wellington Streets

IS THE PLACE TO BUY

SHELF and HEAVY HARDWARE,

Paints, Oils, Varnishes, Glass, &c., Fence Wire and Cut Nails.

☞ BUILDERS AND CONTRACTORS HARDWARE A SPECIALTY.

W. M. DRENNAN.

Feb. 17.

Money Wanted.

$1,000 or $3,000 on first-class land security for three or five years, at a low rate of interest. Address "BORROWER," British Whig Office, Kingston.

May 17.

AUDITORS' REPORT.

To the Mayor and Corporation of the City of Kingston.

GENTLEMEN—

We have completed the Audit of the City Books as also the books of the Collegiate Institute, the Public School Board and the Police Court, and find them correct. We find the calculations of the Tax Rolls prepared by the City Clerk accurate.

The Rolls and Cash Books of the Collectors agree with the amounts credited on the Chamberlain's Books.

The books of the City Treasurer we have found correct and neatly kept; also vouchers produced for all monies paid out.

The transfer from streets' accounts to wards occasioned much extra trouble in following the different charges divided between the wards, as recommended by the Auditors of last year.

The account books of the Police Court for fines and fees agree with the books of the City Chamberlain. We herewith submit the following statements prepared in duplicate:

No. 1—Abstract Statement showing sources of Revenue and ordinary expenditure for the year 1880.
No. 2—Statement in detail of Receipts and Disbursements for 1880.
No. 3—Showing Assets and Liabilities of the city on 31st December, 1880.
No. 4—Abstract Statement of No. 2.
No. 5— " " No. 3.
No. 6—Statement of Taxes for the year 1879.
No. 7— " " 1880.

We respectfully submit that from the large amount of time and labor necessary to thoroughly examine the above named books and accounts in addition to the City Books proper, that a larger remuneration should be paid the Auditors.

Respectfully submitted,

F. J. GEORGE,
ADAM McARTHUR, } Auditors.

Kingston, 22nd April, 1881.

ABSTRACT STATEMENT

Showing sources of Revenue and Ordinary Expenditure of the City of Kingston for the year ending 31st December, 1880.

SOURCES AND AMOUNT OF REVENUE.

RENTS.			
Markets	$1,087 00		
Market Tolls	3,162 00		
City Hall	185 00		
Power Dry Dock	1 00		
Portion of Bouchead Street	20		
" Montreal Street	75		
Plot of Land north end of Ontario Street	90 00		$4,525 95
TAXES, 1880.			
Cataraqui Ward	$15,354 48		
Frontenac "	9,228 08		
Ontario "	12,827 66		
Rideau "	8,295 68		
St. Lawrence "	15,518 40		
Sydenham "	18,004 48		
Victoria "	8,730 70		
Proceeds from sales of Non-Resident Lands and Taxes collectable on Real Estate	1,830 80		
	$89,290 28		
Less—			
Separate School Tax not entered to credit of City Assessment	$2,204 08		
Remissions by Court of Revision	4,295 29		
		6,499 57	
			82,790 91
NON-RESIDENT LAND TAX			546 96
LICENSES.			
Auctioneers	$ 30 00		
Cabs and Livery Stables	168 00		
Carters	244 00		
Shows and Circuses	168 00		
Billiards and Bowling Alleys	277 50		
Butchers	785 00		
			1,672 50
FINES—Amount received from Clerk of Police Court	$489 00		
FEES	397 80		
			886 80
CLERGY RESERVE FUND—Amount received for 1880			880 16
INTEREST—Received on arrears of Taxes, 1879			369 65
FRONTAGE—Amount received			335 70
LICENSE FUND—Amount received			8,660 40
DOG TAX—Amount received			139 00
CATARAQUI BRIDGE CO.—Dividend on Stock $20,000			400 00
KINGSTON AND PHILLIPSVILLE ROAD—Amount received			72 00
			$100,560 03

ORDINARY EXPENDITURE.

CITY HALL, expense of	$1,163 44		
MARKETS	894 42		
PUBLIC PARKS	600 00		
GENERAL STREETS	10,951 35		
			$13,609 21
AMOUNT OF EXPENDITURE EXCEEDING APPROPRIATION—			
Rideau Ward	$ 2 14		
Cataraqui Ward	49 21		
Union Street	4 17		
King Street	5 49		
		61 01	
College Drain		382 50	
Continuation of Division Street		688 12	
" Montreal Street		56 30	
Lighting Streets		1,890 81	
Fire Department		3,864 52	
Police		8,703 07	
Printing and Stationery		1,065 27	
Insurance on City Property		998 64	
Continuation of Grove Street		21 10	
			17,781 34
Salaries			6,949 56
Election Expenses			215 00
CONTINGENCES.			
Kingston High School		$2,000 00	
Grant to Central Fair		200 00	
Grant to General Hospital		100 00	
Law Expenses		178 63	
Registry Office		507 05	
Grant for Dominion Day		200 00	
Sundry Expenses		811 55	
			3,997 23
ADMINISTRATION OF JUSTICE.			
Allowance to County for use of Jail and maintenance of prisoners		$4,130 00	
City portion of Jury Expenses		1,649 55	
Witness Fees in Sundry Cases		152 87	
			5,932 42
PUBLIC SCHOOLS—Appropriation for 1880			11,863 00
INTEREST.			
Commission and Exchange		$ 31 38	
Interest and Discount		1,373 97	
			1,405 35
Consolidated Debentures—K. & P. RR. portion		$15,750 00	
" " City portion		8,914 00	
" " New Issue, $25,000		1,374 00	
			26,038 00
CONSOLIDATED DEBENTURES.			
Amount paid on K. & P. RR. portion		$6,000 00	
" " City portion		3,500 00	
" " New Issue, $25,000		800 00	
			10,300 00
BALANCE—Surplus			2,518 92
			$100,560 03

F. J. GEORGE,
ADAM McARTHUR, } Auditors.

Kingston, 11th April, 1881.

SOMETHING FOR BOYS!

RED CALF BUTTON BOOTS

Made just like the Mens. Sizes: 11, 12 and 13, and from 1 to 6.

HAINES & LOCKETT

CHEAP BOOT STORE.

May 20.

C. T. GRAY,

MANUFACTURER OF

Show Cases

Gold & Silver Plater

opposite Parkhill's, Princess St.,

KINGSTON .... ONT

Jan. 17.

Daily British Whig.

EBB AND FLOW.

Life throbs with tides that ebb and flow:
With things that come and things that go,
The mists that rise when morn is fair,
That rise and float, then melt in air,
Are not more transient in their stay
Than are the hours that sped away,
For often life seems like a dream,
So quickly flash with glance and gleam
A thousand things that come and go,
And cause the tides to ebb and flow.

A sad sweet strain that's borne along
By breath of wind; a bit of song,
A few fond words when dear friends meet;
The music of the laugh that's sweet;
Thy sympathy that prompts a sigh;
A winsome face that passes by,
Brief joys that stay their their little while,
A kindly glance, a loving smile,
These ever come and ever go,
And like the tides they ebb and flow.

A lovely landscape, fair and bright,
One moment seen, then lost to sight;
The gorgeous clouds at set of sun,
That crowns the day when it is done;
The frosty pictures on the pane,
That fade, and come, and fade again;
The curling smoke that floats away,
A snow wreath on a winter's day,
All these like waves that ebb and flow
With ceaseless throb still come and go.

BIBLE REVISION.

The Most Important Changes—New Version Not so Popular After all—Open to Criticism.

The labor of the revisers in both countries was given without compensation. The necessary expenses for travelling, printing, etc., of the British committee were paid by the university presses; those of the American committee by the voluntary contributions of liberal friends under the direction of an auxiliary Committee of Finance.

The following collation of texts gives the leading passages in the Bible that have been changed, the new version being above and the common version below. The changes are designated in the text by small capitals:

MATTHEW III., 1.

In those days COMETH John the BAPTIZER, preaching in the wilderness of Judea.
In those days came John the Baptist, preaching in the wilderness of Judea.

MATTHEW III., 15.

Then he SUFFERETH him.
Then he suffered him.

MATTHEW IV., 5.

Then the devil taketh him up into the holy city, and setteth him on THE pinnacle of A MOUNTAIN.
Then the devil taketh him up into the holy city, and setteth him on a pinnacle of the temple.

MATTHEW IV., 6.

And saith unto him, if thou be the Son of God, cast thyself down: for it is written, He shall give his angels charge concerning thee: and ON *their* hands they WILL bear thee up, lest at any time thou dash thy foot against a stone.
And saith unto him, if thou be the Son of God, cast thyself down, for it is written, He shall give his angels charge concerning thee: and in *their* hands they shall bear thee up, lest at any time thou dash thy foot against a stone.

MATTHEW V., 8.

Again, the devil taketh him UNTO an exceeding mountain, and sheweth him all the kingdoms of the world, and the glory of them.
Again, the devil taketh him up into an exceeding high mountain, and sheweth him all the kingdoms of the world, and the glory of them.

MATTHEW IV., 10.

Blessed WERE they which WERE persecuted for righteousness' sake, etc.
Blessed *are* they which are persecuted for righteousness' sake for theirs is the kingdom of heaven.

MATTHEW VI., 1.

But take heed you do not do your RIGHTEOUSNESS before men, to be seen BY THEM; otherwise ye have no reward of your Father which is in heaven.
Take heed that ye do not your alms before men, to be seen of them; otherwise ye have no reward of your Father which is in heaven.

MATTHEW VI., 9.13.

Our Father which art in heaven, hallowed be thy name. Thy kingdom come. Thy will be done AS IN HEAVEN, SO ON EARTH. Give us this day our daily bread, and forgive us our debts, as WE ALSO HAVE FORGIVEN OUR DEBTORS. And lead us not into temptation but deliver us from THE EVIL. (Omit the rest.)
Our Father which art in heaven, hallowed be thy name. Thy kingdom come. Thy will be done in earth, as *it is* in heaven. Give us this day our daily bread. And forgive us our debts, as we forgive our debtors. And lead us not into temptation, but deliver from evil. For thine is the kingdom, and the power and the glory, for ever. Amen.

MATTHEW XI., 5.

And blessed is he who soever shall not FIND AN OCCASION OF STUMBLING in me.
And blessed is he whosoever shall not be offended in me.

MATTHEW XI., 19.

AND wisdom is justified BY her works.
But wisdom is justified of her children.

MATTHEW XVII., 2.

He saith yes. And when he was come into the house Jesus SPOKE FIRST, etc.
He saith yes. And when he was come into the house Jesus prevented him saying: What thinkest thou, Simon? of whom do the kings of the earth take custom or tribute? Of their children, or of strangers?

MATTHEW XIX., 17.

And he said unto him: Why ASKETH THOU ME CONCERNING THAT WHICH IS GOOD; ONE THERE IS WHO IS GOOD, but if thou WOULDST enter into life, keep the commandments.
And he said unto him: Why callest thou me good? *there* is none good but one, *that is* God: but if thou wilt enter into life, keep the commandments.

MATTHEW XX., 23.

And he saith unto them: Ye shall drink indeed of my cup, and be baptized with the baptism that I am baptized with; but to sit on my right hand and on my left, is not mine to give, EXCEPT TO THOSE for whom it is prophesied of my father.
And he saith unto them: Ye shall drink indeed of my cup and be baptized with the baptism that I am baptized with, but to sit on my right hand and on my left, is not mine to give; but *it shall be given to them* for whom it is prepared of my father.

MATTHEW XXIII., 14.

[OMIT ENTIRELY.]
Woe unto you scribes and pharisees, hypocrites! for ye devour widows' houses, and for a pretense make long prayer; therefore ye shall receive the greater damnation.

MARK VIII., 36, 37.

For what doth it profit a man to gain the whole world and forfeit his life? FOR WHAT CAN BE AN EQUIVALENT FOR HIS LIFE?
For what shall it profit a man if he shall gain the whole world and lose his own soul. Or what shall a man give in exchange for his soul?

MARK IX., 44 46.

[OMIT ENTIRELY.]
Where their worm dieth not, and the fire is not quenched.
And if thy foot offend thee cut it off; it is better for thee to enter halt into life, than having two feet to be cast into hell, into the fire that never shall be quenched.
Where their worm dieth not and the fire is not quenched.

LUKE IX., 25.

For what is a man advantaged if he gain the whole world, and LOSE (OR FORFEIT) HIS OWN SELF?
For what is a man advantaged, if he gain the whole world, and loose himself, or be cast away?

LUKE X., 15, 16.

And thou, Capernaum, SHALT THOU BE EXALTED UNTO HEAVEN? THOU SHALT BE BROUGHT DOWN INTO HADES. He that heareth you, heareth me; AND HE THAT REJECTETH YOU, REJECTETH HIM THAT SENT ME.
And thou Capernaum, which art exalted to heaven, shalt be thrust down to hell. He that heareth you heareth me; and he that despiseth you despiseth me; and he that despiseth me despiseth him that sent me.

LUKE XI., 2, 3, 4.

And he said unto them, when ye pray, say OUR FATHER HALLOWED BE THY NAME; THY KINGDOM COME; GIVE US DAY BY DAY OUR DAILY BREAD; AND FORGIVE OUR SINS, FOR WE OURSELVES ALSO FORGIVE EVERY ONE THAT IS INDEBTED TO US, AND LEAD US NOT INTO TEMPTATION.
And he said unto them, when ye pray, say, Our Father which art in heaven, Hallowed be thy name. Thy kingdom come, Thy will be done, as in heaven so on earth. Give us day by day our daily bread. And forgive us our sins; for we also forgive every one that is indebted to us. And lead us not into temptation; but deliver us from evil.

LUKE XVI., 23.

And in HADES he lifted up his eyes, being in torments, and seeth Abraham afar off and Lazarus in his bosom.
And in hell he lifted up his eyes, being in torments, and seeth Abraham afar off and Lazarus in his bosom.

JOHN I., 4.

In him is life, and the life is the light of men.
In him was life; and the life was the light of men.

JOHN I., 2.

He came to his own HOME (OR POSSESSION), and his own PEOPLE received him not.
He came to his own, and his own received him not.

JOHN III., 10.

Jesus answered and said unto him, Art thou THE TEACHER OF Israel, and knowest not these things?
Jesus answered and said unto him, Art thou a master of Israel and knowest not these things?

JOHN, V. 3, 4.

In these lay a great multitude of impotent folk, of blind, halt, withered. [OMIT THE REST.]
In these lay a great multitude of impotent folk, of blind, halt, withered, waiting for the moving of the water. For an angel went down at a certain season into the pool, and troubled the water. Whosoever then first after the troubling of the water stepped in was made whole of whatsoever disease he had.

JOHN V., 39.

YE SEARCH THE SCRIPTURES BECAUSE in them ye have eternal life, and they are they which testify of me.
Search the Scriptures; for in them ye think ye have eternal life; and they are they which testify of me.

JOHN X., 16.

And other sheep I have, which are not of this fold, them also I must LEAD, and they shall hear my voice AND THEY WILL BECOME ONE FLOCK, ONE SHEPHERD.
And other sheep I have, which are not of this fold; them also I must bring, and they shall hear my voice, and there shall be one fold *and* one shepherd.

JOHN XVI., 15, 16, 17.

Simon son of John. [The same in each verse.]
Simon, *son* of Jonas.

ACTS II., 47.

And the Lord added to THEM DAY BY DAY THOSE THAT WERE BEING SAVED.
And the Lord added to the church daily such as should be saved.

ACTS VIII., 4.

[ENTIRELY OMMITTED.]
Therefore they that are scattered abroad went everywhere preaching the word.

ACTS VIII., 37.

And Philip said, if thou believest with all thine heart, thou mayest. [OMIT THE REST.]
And Philip said, if thou believest with all thine heart, thou mayest. And he answered and said, I believe that Jesus Christ is the Son of God.

ACTS XXIII., 9.

And there arose a great cry; and the scribes *that were* of the pharisees' part arose, and strove, saying. We find no evil in this man; but if a spirit or an angel hath spoken to him. [OMIT THE REST.]
And there arose a great cry: and the scribes *that were* of the pharisees' part arose, and strove, saying, We find no evil in this man; but if a spirit or an angel hath spoken to him, let us not fight against God.

ACTS XXVI., 24-29.

And as he thus MADE HIS DEFENCE, Festus said with a loud voice, Paul, thou art MAD; THY MUCH LEARNING TURNETH THEE TO MADNESS. But he said, I am not mad, most EXCELLENT Festus; but speak forth the words of truth and soberness.

For the king knoweth of these things, UNTO whom also I speak freely; for I am persuaded that none of these things is hidden from him; for this thing HATH NOT BEEN done in a corner. King Agrippa, believest thou the prophets? I know that thou believest. BUT Agrippa said unto Paul, WITHOUT LITTLE EFFORT THOU WOULDST PERSUADE THYSELF TO MAKE ME A CHRISTIAN; BUT PAUL SAID, I WOULD TO GOD WHETHER WITH LITTLE EFFORT OR WITH MUCH, NOT THOU ONLY, BUT ALSO ALL THAT HEAR ME THIS DAY, MIGHT BECOME such as I am, except these bonds.

And as he thus spake for himself, Festus said with a loud voice, Paul, thou art beside thyself; much learning doth make thee mad. But he said, I am not mad, most noble Festus; but speak forth the words of truth and soberness. For the king knoweth of these things, before whom also I speak freely; for I am persuaded that none of these things are hidden from him; for these things are not done in a corner. King Agrippa, believest thou the prophets? I know that thou believest. Then Agrippa said unto Paul, almost thou persuadest me to be a Christian. And Paul said, I would to God that not only thou, but also all that hear me this day, were both almost, and altogether such as I am, except these bonds.

ROMANS V., 4.

And patience, PROBATION; and PROBATION, hope.
And patience, experience; and experience, hope.